

**Bekanntmachung des Bundesamtes für Seeschifffahrt und Hydrographie bezüglich der Verordnung über die Raumordnung in der deutschen ausschließliche Wirtschaftszone (AWZ) in der Ostsee gemäß § 18a Raumordnungsgesetz vom 18. August 1997 (BGBl. I S. 2081, 2102), der durch Artikel 10 Nr. 2 des Gesetzes vom 9. Dezember 2006 (BGBl. I S. 2833) geändert worden ist, in Verbindung mit § 29 Abs. 1 des Raumordnungsgesetzes vom 22. Dezember 2008 (BGBl. I S. 2986).**

Nach Durchführung des Beteiligungsverfahrens hat das Bundesministerium für Verkehr, Bau und Stadtentwicklung (BMVBS) für die deutsche ausschließliche Wirtschaftszone (AWZ) in der Ostsee Ziele und Grundsätze der Raumordnung hinsichtlich der wirtschaftlichen und wissenschaftlichen Nutzung, hinsichtlich der Gewährleistung der Sicherheit und Leichtigkeit der Seeschifffahrt sowie zum Schutz der Meeresumwelt als Raumordnungsplan festgelegt.

Die Verordnung des BMVBS über die Raumordnung in der deutschen AWZ in der Ostsee vom 10. Dezember 2009 (BGBl. I S. 3861), die als Anlage den Raumordnungsplan (Textteil und Kartenteil) enthält, ist am 19. Dezember 2009 in Kraft getreten.

Der Raumordnungsplan für die AWZ in der Ostsee mit der Begründung, die zusammenfassende Umwelterklärung und die Darstellung der Überwachungsmaßnahmen sowie der Umweltbericht werden in den Bibliotheken des BSH in Hamburg, Bernhard – Nocht - Straße 78, und in Rostock, Neptunallee 5, zu jedermanns Einsicht bereit gehalten. Gleiches gilt für die Unterlagen zur Verordnung über die Raumordnung in der AWZ in der Nordsee vom 21. September 2009 (BGBl. I S. 3107), die am 26. September 2009 in Kraft getreten ist.

Diejenigen, die Stellungnahmen abgegeben haben, erhalten während der Dienstzeit im BSH Gelegenheit, Einsicht in das Ergebnis der Prüfung zu nehmen.

Im Auftrag Dahlke

**Notification of the Federal Maritime and Hydrographic Agency (BSH) about the legal ordinance concerning the spatial plan for the German Exclusive Economic Zone (EEZ) in the Baltic Sea due to § 18a Spatial Planning Act of 18.08.1997 (BGBl. I p. 2081, 2102), amended by Art. 10 No. 2 of the Act of 09.12.2006 (BGBl. I p. 2833), in connection with § 29 sec. 1 of the Spatial Planning Act of 22.12.2008 (BGBl. I p. 2986)**

After completion of the public participation procedure the Federal Ministry of Transport, Building and Urban Development (BMVBS) has determined the targets and principles of spatial planning for the German Exclusive Economic Zone (EEZ) in the Baltic Sea with regard to economic and scientific use, with regard to safety and efficiency of maritime traffic as well as protection of the marine environment.

The legal ordinance of the BMVBS concerning the spatial plan for the German EEZ in the Baltic Sea of 10<sup>th</sup> of December 2009 (BGBl. I p. 3861), which comprises as an attachment the spatial plan (text and map), entered into force on 19<sup>th</sup> of December 2009.

The spatial plan for the EEZ in the Baltic Sea, including justification, the summarising environmental declaration and the monitoring measures as well as additionally the environmental report are made available for public inspection in the libraries of the Federal Maritime and Hydrographic Agency (BSH) in Hamburg, Bernhard – Nocht - Straße 78, and in Rostock, Neptunallee 5. Same is true for the documents with regard to the legal ordinance concerning the spatial plan for the EEZ in the North Sea of 21<sup>st</sup> of September 2009 (BGBl. I p. 3107), which entered into force on 26<sup>th</sup> of September 2009.

Those, who have handed in statements, have the opportunity to inspect the result of the examination during the office hours in BSH.

By order Dahlke